

ODOFINTM

Sniffin' Sticks



Identification Test

buehner
MESSTECHNIK

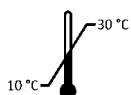
ČESKY



●
PZN (blue):
17635731



▲
PZN (lila):
17850085



Burghart Messtechnik GmbH
Uetersener Straße 6
D - 25488 Holm
☎ +49 4103 80076-0
📠 + 49 4103 80076-29

✉ info@burghart-mt.de
🌐 www.burghart-mt.de



Obsah

Účel	4
Uživatel	4
Věková skupina	4
Varování	4
Kontraindikace	4
Informace pro pacienty o pachovém testu.....	4
Informace pro uživatele.....	4
Další informace.....	5
Provedení pachové zkoušky	5
Boční oddělené testování.....	5
Hodnocení	5
Další čichové testy	6
Odolnost	6
Úložiště	6
Likvidace.....	6
Složení.....	6
Literatura	6
Standardní hodnoty.....	7
Legenda.....	8

DŮLEŽITÉ
PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Účel

Identifikační test 16 se používá pro orientaci v čichových schopnostech člověka. Výsledek testu lze použít k rozlišení normální čichové schopnosti (normosmie) a zhoršené čichové schopnosti (hyposmie), pokud pacient spolupracuje.

Rozdíl od anosmie lze určit pouze pomocí rozšířeného testu (LA-13-00002 nebo LA-13-00207).

Uživatel

Test mohou provádět pouze odborní lékaři.

Věková skupina

Test lze použít od 5 let věku. Existuje speciální verze identifikačního testu pro děti od 6 do 17 let (Kids Identification test LA-13-00407).

Varování



Čichové tyčinky se během čichové prezentace nesmí dotýkat kůže pacienta. Pokud však dojde k náhodnému kontaktu, je třeba příslušnou tyčinku z hygienických důvodů a z důvodu zkrácené trvanlivosti vůní zlikvidovat a nahradit ji novou.



Všechny látky použité v testu nejsou v použitých koncentracích zdraví škodlivé. Ve velmi vzácných případech může dojít k alergické reakci při vdechnutí nebo kontaktu s kůží. V takovém případě okamžitě kontaktujte ošetřujícího lékaře a výrobce.



Uživatel musí během postupu používat rukavice bez zápachu.



Pera používejte pouze v prostředí bez zápachu nebo v dobře větraném prostředí.



Pera používejte pouze k doporučeným operacím, nikoli k psaní.



Pozor: Před každým testem se zeptejte na intoleranci.



Přípravek skladujte bezpečně a mimo dosah pacientů a dětí.



Pokud se hrot pera dostane do kontaktu s rukavicí, je třeba rukavici okamžitě vyměnit, aby nedošlo k podráždění zápachem.

Kontraindikace

Alergie na některou z vonných látek použitých v testu.

Informace pro pacienty o pachovém testu

Pacient může být informován následujícím způsobem:

Váš čich se zkoumá pomocí čichových tyčinek. Přivoněte si ke každé vonné tyčince a vyberte jeden ze čtyř pojmů na příslušné kartě s odpovědí, který nejlépe vystihuje váš čichový dojem. Pokud nic necítíte, je třeba, abyste si vybrali nebo uhodli jeden ze čtyř pojmů. Výsledek testu nebude zfalšován "odhadnutými" odpověďmi.

Test trvá celkem asi 15 minut.

Informace pro uživatele

V identifikačním testu je nabízeno celkem 16 pachů. Jedná se o proceduru s "vícenásobnou vynucenou volbou", při níž má pacient vybrat jeden ze čtyř termínů. Identifikační test Plus 16 (fialový) obsahuje dalších 16 pachů. Slouží jako doplněk k identifikačnímu testu 16, modrá barva, aby se zabránilo možnému rozpoznání per. Použijte buď identifikační test 16 (modré konce pera), nebo identifikační test Plus 16 (fialové konce pera).

Oba testy jsou k dispozici především proto, aby bylo možné opakovaně vyšetřovat pacienty v krátkých intervalech (hodiny až dny, např. před operací a po ní), aniž by pacient odpovídal z paměti. Pokud chcete použít oba testy společně, použijte pro vyhodnocení průměrnou hodnotu z obou identifikačních testů.

Identifikační test 16 lze používat pouze v kombinaci s návodem k použití, držákem a tyčinkami Odofin Sniffin' Sticks. Jako náplň lze použít pouze sadu náplní používanou výrobcem.

Poznámky pro zkoušejícího:

Pacienti často nechápou, proč máte na kartě s odpovědí vybrat určitý pach, ačkoli jste možná vůbec nic necítili. Pacientovi pak lze dodatečně vysvětlit, že se jedná o základní princip moderních testovacích postupů a že správné odpovědi jsou do vyhodnocení testu zahrnuty náhodně. Hodnocení zohledňuje, že obvykle dosáhne skóre většího než nula, přestože ve skutečnosti nic necítil, ale jen náhodou uvedl správnou odpověď. Dosažení tohoto skóre tedy znamená, že pacient necítí nebo necítí správně.

Další informace

Je třeba vzít v úvahu následující informace:

- Pro získání co nejvýznamnějších výsledků by pacient neměl nejméně 30 minut před zahájením měření konzumovat nic jiného než vodu.
- Vyhněte se také žvýkačkám, sladkostem a cigaretám.
- Během vyšetření nesmí být pacientovi poskytnuta žádná informace o správnosti jeho výpovědí.

Provedení pachové zkoušky

Před předložením pera rozdejte pacientovi příslušnou výběrovou kartu .

Vyjměte pero z držáku a opatrně otevřete uzávěr tahem a v případě potřeby jeho mírným pootočením.



Hrot pera držte asi 2 cm pod nosem a uprostřed mezi nosními dírkami. Pacient je poté vyzván, aby si přivoněl, např. slovy "Prosím, přivoněte si!". Nyní pacienta požádejte, aby si k peru po dobu 3 až 4 sekund přičichl. Interval mezi jednotlivými prezentacemi by měl být přibližně 30 sekund.



Požádejte pacienta o pojmenování pojmu na kartě a odpověď označte na identifikačním listu. Pacientovi je nabídnuto 16 per za sebou v intervalech přibližně 30 sekund. Celkový výsledek pak zaznamenáte do hodnotícího listu. Ujistěte se, že pro identifikační test používáte karty s výběrem odpovědí a záznamový arch s označením "modrá ●" (modré konce pera) a pro identifikační test Plus 16 karty s označením "fialová ▲" (fialové konce pera). Jednotlivá pera vkládejte zpět do bloku ihned po použití a se zavřeným víčkem. Pera musí být uložena ve svislé poloze "nad hlavou" (víčkem dolů). Tím se zabrání uvolňování vůně do místnosti.

Boční oddělené testování

Při testování s oddělenou stranou lze vyšetřit funkci levé a pravé strany nosu odděleně. Stranově oddělený test se provádí stejným způsobem jako oboustranný test. Stranu, která není testována, uzavře pacient sám přiložením špičky prstu pravého nebo levého palce zespodu k nosní dírce. Nos nesmí být tímto uzávěrem deformován. Je třeba poznamenat, že v tomto případě je třeba změnit pořadí nabízených vonných tyčinek, aby se snížila předvídatelnost odpovědi. Lze například začít s kolíčkem č. 1 na levé straně nosu a s kolíčkem č. 8 na pravé straně nosu. Další možností je střídat aplikaci, tj. jednou se testuje levá strana a další kolíček na pravé straně a tak dále, dokud se nenabídne všech 16 vůní na každé straně. Doporučujeme si zvolenou metodu uschovat a zaznamenat ji do přiloženého záznamového archu. Bez ohledu na zvolenou metodu je důležité začít identifikaci na horší straně.

Hodnocení

Odpovědi zaznamenané na identifikačním listu lze rychle zkontrolovat pomocí šablony odpovědí poté, co pacient dokončí rozhovor. Počet správných odpovědí se sčítá a porovnává s normálními hodnotami (normový graf) na str. 7 v porovnání.

V tomto normovém diagramu je oblast hyposmie vyznačena šedě. Čáry označují čichové schopnosti v závislosti na věku.

Vzhledem k tomu, že identifikační zkouška není určena pouze k podrobnému vyhodnocení, lze se zde vyjádřit pouze na základě standardních hodnot uvedených v návodu k použití na straně 1. 7 v návodu k použití. Pokud je výsledek v rozmezí normosmie, nejedná se o poruchu čichu u pacienta.

Výsledek identifikačního testu se obvykle vyhodnocuje jako součást rozšířeného testu spolu s prahovým a diskriminačním testem.

Další čichové testy

Tento čichový test je screeningový postup, který vyžaduje málo času. Vzhledem k malému počtu čichových vzorků mohou občas nastat potíže v hraničních oblastech při rozlišování mezi normální, sníženou nebo zrušenou čichovou schopností, zejména v případě omezené spolupráce ze strany testované osoby nebo při odborných vyšetřeních. V těchto případech by měl být proveden buď "rozšířený test čichových tyčinek", nebo derivace čichových evokovaných potenciálů.

Odolnost

Pera jsou označena číslem šarže a datem minimální trvanlivosti. Použití po uplynutí doby použitelnosti může vést k nesprávným výsledkům.

Úložišť

Jak test skladovat (v suchu, chránit před slunečním zářením), viz symboly. Teplota by se měla pohybovat mezi 10°C a 30°C.

Kolíky musí být uloženy ve svislé poloze "nad hlavou" (víčkem dolů).



Pozor:

Skladování v chladničce může vést ke změně intenzity vůně.

Likvidace

Nepoužitá pera musí být v zapečetěném stavu vyhozena do domovního odpadu.

Složení

Identifikace Modrá ●

Kolík	Vůně
č. 1	Pomerančový olej
č. 2	Kůže
č. 3	Cinnamaldehyd
č. 4	Mátový olej
č. 5	Banán
č. 6	Citronový olej
č. 7	Anetol
č. 8	Terpentýnový olej
č. 9	Česnekový olej
č. 10	Kávový olej
č. 11	Příchuť jablka
č. 12	Hřebíčkový olej
č. 13	Ananasová příchuť
č. 14	Parfémový olej Rose
č. 15	Anetol
č. 16	Rybí příchuť
Rozpouštědlo	Diethylftalát
Rozpouštědlo	Propylenglykol

Identifikace Fialová ▲

Kolík	Vůně
č. 1	Hruška
č. 2	Cola
č. 3	Lilac
č. 4	Grapefruit
č. 5	Tráva
č. 6	Raspberry
č. 7	Eukalyptus
č. 8	Ginger
č. 9	Kokosový ořech
č. 10	Levandule
č. 11	Meloun
č. 12	Peach
č. 13	Houbové aroma
č. 14	Uzené
č. 15	Karamel
č. 16	Cibule
Rozpouštědlo	Diethylftalát
Rozpouštědlo	Propylenglykol

Literatura

A Oleszkiewicz, V A Schriever, I Croy, A Hähner, T Hummel

Updated Sniffin' Sticks normative data based on an extended sample of 9139 subjects

Eur Arch Otorhinolaryngol. 2019 Mar;276(3):719-728. doi: 10.1007/s00405-018-5248-1. Epub 2018 Dec 15. PMID: 3055435

A Sorokowska, E Albrecht, A Haehner, T Hummel

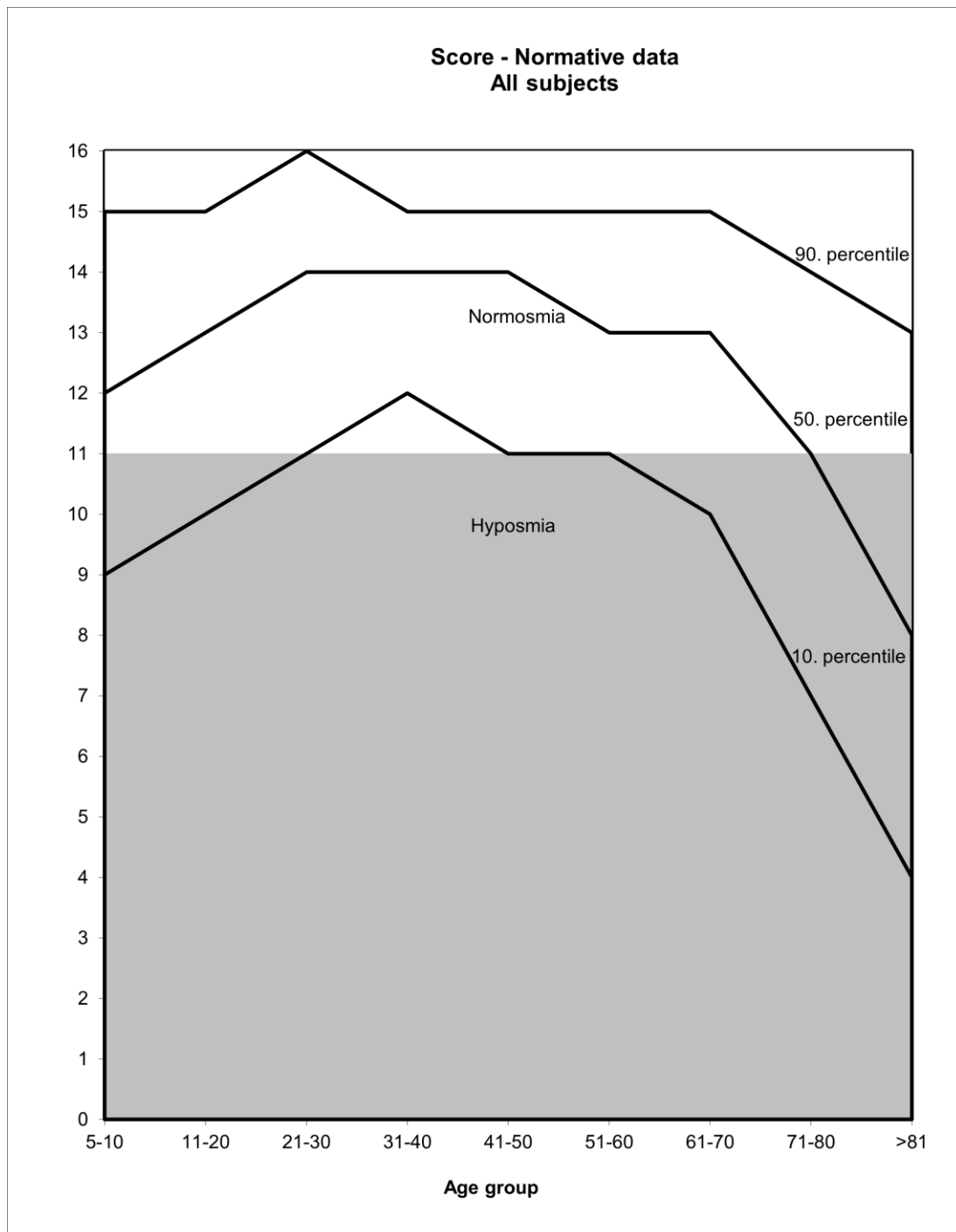
Extended version of the "Sniffin' Sticks" identification test: test-retest reliability and validity

J Neurosci Methods. 2015 Mar 30;243:111-4. doi: 10.1016/j.jneumeth.2015.01.034. Epub 2015 Feb 10. PMID: 25677404

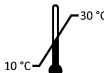
Standardní hodnoty

Pro vyhodnocení slouží následující graf lze použít pro vyhodnocení. Graf byl vytvořen na základě údajů ze studie normativních dat uvedené v části "Literatura". Graf není rozdělen podle pohlaví, protože rozdíl v čichových schopnostech mezi pohlavími není pro hodnocení relevantní.

Klasifikace oblastí normosmie a hyposmie vyplývá z údajů o nejlépe fungující věkové skupině (21-30 let), pokud jde o schopnost čichu.



Legenda

	Aplikační teplota
	Datum vypršení platnosti
	Chránit před slunečním zářením
	Dodržujte návod k použití
	Výrobce
	Skladujte v suchu
	Dbejte na varování
	Identifikační modrá
	Identifikace fialová
	Hodnocení
	Datum
	Čas
	Datum narození
	Pohlaví
	Kuřák
	Nekuřák
	Jméno pacienta
	Anamnéza
	Léky
	Čich
	zvýšená
	redukovaný
	nenápadné
	Výsledek

	vůně
	Levá strana
	pravá strana
	bilaterální
	Percentil
	Součet
	Identifikace
	Rozlišení
	Věková skupina